

UMOWA O ŚWIADCZENIE USŁUG DYDAKTYCZNYCH

zawarta pomiędzy

Öste rreich Institut Polska Sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie przy ul. Zielnej 37, NIP 525 -21-30-851, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod nr KRS 000063013 **reprezentowana przez:**
Thomasa Holzmanna – **Prezesa Zarządu**, zwaną dalej **Instytutem**, a

Zamawiającym, którego dane zostały zawarte na Karcie Słuchacza, znajdującej się na odwrocie dokumentu niniejszej umowy.

Integralną częścią umowy jest **Karta Sluchacza**. **Karta Sluchacza** zawiera datę i miejsce zawarcia umowy, dane Zamawiającego oraz dane osoby, która będzie brała udział w kursie językowym prowadzonym przez Instytut, zwanej dalej **Słuchaczem**.

Zasady świadczenia usługi dydaktycznej przez Instytut:

§ 1

Przedmiot umowy

- Przedmiotem umowy jest nauczanie języka niemieckiego przez **Instytut** na rzecz **Słuchacza**, w grupie wskazanej na **Karcie Słuchacza** w okresie **od planowego rozpoczęcia kursu do jego zakończenia, w którym zostanie zrealizowana planowa ilość godzin**.
- Pod pojęciem kursu rozumie się usługę edukacyjną opisaną na Karcie Słuchacza.
- Słuchaczem może być sam Zamawiający lub inna osoba, w szczególności małoletni, którego przedstawicielem ustawowym lub opiekunem jest Zamawiający.

§ 2

Zobowiązania Instytutu

Instytut zobowiązuje się do dokończenia wszelkich starań w celu zapewnienia najwyższego poziomu nauczania, w tym do:

- zapewnienia **Słuchaczowi** liczby godzin lekcyjnych w kursie wskazanych na Karcie Słuchacza;
- jednolitego programu nauczania obowiązującego we wszystkich placówkach Österreich Institut w Europie opartego na Europejskim Systemie Kształcenia Językowego;
- prowadzenia zajęć przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach metodycznych i językowych;
- jakości kształcenia odpowiadającej międzynarodowym standardom;
- wydania certyfikatu poświadczającego zaliczenie kursu;
- przekazania bezpłatnych materiałów dodatkowych Österreich Spiegel i Österreich Portal;

§ 3

Zobowiązania Zamawiającego

Zamawiający zobowiązuje się do:

- wnieślenia 100% zaliczki na poczet opłaty za kurs w wysokości wskazanej na **Karcie słuchacza**, która będzie sukcesywnie rozliczana wraz z realizacją zajęć dydaktycznych w miesięcznych okresach rozliczeniowych;
- zaakceptowania Regulaminu Österreich Institut;
- zaakceptowania Regulaminu reżimu sanitarnego dotyczącego zasad działalności Instytutu w trakcie epidemii COVID-19 stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszej umowy i jej integralną część. Przedmiotowy Regulamin reżimu sanitarnego może być zmieniony w trakcie obowiązywania kursu, zgodnie z wytycznymi Głównego Inspektoratu Sanitarnego, Ministerstwa Zdrowia oraz innych odpowiednich organów państwowych, na co Zamawiający wyraża zgodę. O zmianie Regulaminu reżimu sanitarnego Zamawiający zostanie powiadomiony drogą elektroniczną, poprzez jego przesłanie na adres e-mail Zamawiającego wskazany na Karcie słuchacza. Zaktualizowany Regulamin obowiązuje od momentu jego przesłanie na adres e-mail Zamawiającego.

§ 4

Zasady prowadzenia kursu

- Jedna jednostka zajęć w ramach kursu trwa 45 minut, chyba że inaczej wskazano na Karcie Słuchacza.
- Zamawiającego obowiązują opisany na Karcie Słuchacza okres kursu, rodzaj kursu (**on-line/kurs w Instytucie**), godziny kursu i miejsce kursu. Jeżeli informacje te nie zostały zawarte na Karcie Słuchacza, Zamawiającego obowiązują okres kursu, godziny kursu i miejsce kursu wskazane na witrynie internetowej Instytutu prowadzonej pod adresem www.warszawa.oei.org.pl dla kursu będącego przedmiotem umowy i wskazanego na Karcie Słuchacza, a Zamawiający zobowiązuje się do zapoznania z tymi informacjami przed rozpoczęciem kursu.
- Zajęcia stacjonarne** odbywają się w miejscu wskazanym w Karcie Słuchacza lub na witrynie internetowej Instytutu, jednak w szczególnych przypadkach (np. w trakcie trwania epidemii) Instytut zastrzega sobie prawo prowadzenia zajęć zdalnie, w formie zajęć on-line, o czym Zamawiający zostanie poinformowany za pośrednictwem poczty elektronicznej lub telefonicznie nie później niż 24h przed zmianą zajęć. Zajęcia będą prowadzone zdalnie, w formie zajęć on-line, w okresie wskazanym w wiadomości e-mail przesłanej Zamawiającemu.
- Zajęcia zdalne** prowadzone w formie zajęć on-line, świadczone są przez Instytut drogą elektroniczną za pośrednictwem specjalnej platformy Instytutu i zakończone zdalnym egzaminem wewnętrznym. Uczestnik kursu ma obowiązek wykonania elektronicznej ankiety ewaluacyjnej w trakcie trwania kursu.
- Uczestnictwo w zajęciach lub egzaminach zdalnych, przeprowadzanych w formie on-line, wymaga od Zamawiającego posiadania komputera z dostępem do dobrej jakości Internetu, posiadającego kamerkę i zestaw słuchawkowy. Instytut nie bierze odpowiedzialności za utrudnienia w uczestnictwie w zajęciach on-line wynikające z błędnej konfiguracji oprogramowania lub sprzętu Zamawiającego, bądź wynikające z problemów ze sprzętem lub łączem internetowym Zamawiającego.
- Bez zgody Instytutu wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności, Zamawiający nie jest uprawniony do wykonywania jakichkolwiek nagrań z prowadzonych zajęć.
- Jeżeli osoba prowadząca kurs zachoruje albo z innego powodu nie może prowadzić zajęć, Instytut zapewni odpowiednie zastępstwo. Jeżeli nie jest to możliwe, Instytut może odwołać zajęcia, a odwołane zajęcia organizowane są po zakończeniu kursu lub w innym ustalonym z grupą terminie.
- Słuchacz otrzymuje zaświadczenie uczestnictwa w kursie, jeśli brał udział przynajmniej w 75% zajęć przeprowadzonych w ramach kursu, wyłączając zajęcia odwołane i przeprowadzone w innym terminie zgodnie z ust. 8.
- W zależności od rodzaju kursu wydanie świadectwa ukończenia kursu może być uzależnione od zdania egzaminu końcowego w formie pisemnej i ustnej. W takiej sytuacji informacja w tym zakresie zostaje zawarta na świadectwie.

§ 5

Kontynuacja uczestnictwa w kursie

- Zamawiający może na podstawie niniejszej umowy kontynuować naukę na kolejnych kursach organizowanych przez Instytut lub brać udział w kolejnych egzaminach. W tym zakresie Zamawiający kieruje do Instytutu wypełnioną Kartę Słuchacza, na której oznacza kolejny wybrany kurs lub egzamin.
- Wszystkie postanowienia niniejszej umowy dotyczące udziału w kursie, w szczególności w zakresie płatności, odstąpienia od umowy oraz wypowiedzenia, stosuje się odpowiednio do każdego kolejnego kursu wybranego przez Zamawiającego.

§ 6

Płatność

- Opłata za kurs powinna zostać uiszczona najpóźniej na siedem dni roboczych przed rozpoczęciem kursu.

- Opłata egzaminacyjna ÖSD powinna zostać uiszczona najpóźniej na dwa tygodnie przed terminem egzaminacyjnym.
- Opłata za materiały szkoleniowe powinna zostać uiszczona przed ich wydaniem. Przy sprzedaży materiałów szkoleniowych są one wydawane Zamawiającemu jedynie w wypadku uiszczenia przez niego opłaty za te materiały.
- Opłaty na rzecz Österreich Institut Polska przyjmowane są:

- przelewem** na rachunek bankowy prowadzony przez **mBank S.A. o numerze 70 1140 1010 0000 2858 6200 1010**, lub
- kartą płatniczą** lub **kredytową** w biurze Instytutu.

- W wypadku płatności przelewem bankowym, za dzień dokonania płatności uważa się dzień uznania środków na rachunku bankowym Instytutu.

§ 7

Płatności ratalne

- Instytut dopuszcza możliwość podziału opłaty za kurs na raty jedynie w wypadku zawarcia w tym przedmiocie odrębnego porozumienia, na warunkach określonych w tym porozumieniu.
- Instytut ustala, w przypadku których kursów możliwa jest płatność ratalna, a za które nie jest możliwa płatność ratalna.
- Opłaty egzaminacyjne ÖSD i materiały szkoleniowe nie mogą być podzielone na raty.

§ 8

Liczba słuchaczy w grupie

- Instytut zobowiązuje się do prowadzenia zajęć w grupie liczącej do 12 osób w zależności od typu kursu. Obecność większej liczby osób na zajęciach jest możliwa wyłącznie za zgodą wszystkich Zamawiających, na których rzecz świadczone są usługi dydaktyczne w ramach danej grupy słuchaczy. Zgoda ta powinna być wyrażona na piśmie lub w formie wiadomości e-mail.
- Jeżeli liczba słuchaczy w danej grupie spadnie poniżej określonego dla poszczególnego kursu minimum, Instytut ma prawo:
 - rozwiązać grupę, proponując Zamawiającemu uczestnictwo w innej grupie lub zwrot zapłaconej opłaty za kurs w części odpowiadającej części kursu pozostałego do odbycia, lub
 - zmniejszyć liczbę godzin kursu
 - zwiększyć wynagrodzenie za kurs.
- W przypadku określonym w § 8 ust. 2 lit. b Umowy Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy w terminie 7 dni od dnia powiadomienia go o zwiększeniu wynagrodzenia za kurs. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od Umowy, Instytut zwróci Zamawiającemu opłatę za kurs w części odpowiadającej części kursu pozostałego do odbycia w terminie 45 dni od dnia złożenia oświadczenia o odstąpieniu od Umowy.
- Instytut może także zdecydować o odpowiednim zmniejszeniu liczby godzin w semestrze. Jest to możliwe jedynie za zgodą wszystkich Zamawiających, na których rzecz świadczone są usługi dydaktyczne w ramach danej grupy słuchaczy. Zgoda ta powinna być wyrażona na piśmie lub w formie wiadomości e-mail.

§ 9

Uczestniczenie w zajęciach i egzaminie przez Słuchacza

- Słuchacz może uczęszczać na zajęcia jedynie wtedy, gdy Zamawiający nie zalega z opłatami względem Instytutu.
- Opłata za kurs obejmuje wszystkie przewidziane rozkładem zajęcia w danej grupie.
- Za zajęcia opuszczone przez Słuchacza nie przysługują Zamawiającemu prawo pomniejszenia ani zwrot opłaty za kurs, jak również możliwość odrobienia zajęć przez Słuchacza w innej grupie.
- Instytut na koniec regularnego kursu (oprócz konwersacji i kursów przygotowujących do egzaminu) zorganizuje dla Słuchaczy egzamin wewnętrzny (ustny i pisemny). W przypadku nieobecności kursanta na egzaminie i chęci jego zdania Instytut wyznaczy jeden, wspólny termin dodatkowy dla wszystkich kursantów znajdujących się w takiej sytuacji. Opłata za udział w dodatkowym terminie wyniesie 50 zł- płatne przed egzaminem.

§ 10

Odstąpienie od umowy przez Instytut

- Instytut ma prawo odstąpić od Umowy bez jakichkolwiek roszczeń finansowych ze strony Zamawiającego z powodu niedotrzymania przez niego zobowiązań finansowych wynikających z § 3, § 5 i § 6 Umowy. W wypadku opóźnienia w regulowaniu należności wynikających z niniejszej umowy Instytutowi przysługuje prawo naliczania odsetek ustawowych.
- Instytut ma także prawo odstąpić od Umowy bez jakichkolwiek roszczeń finansowych ze strony Zamawiającego z powodu zachowania Słuchacza uniemożliwiającego lub znacząco utrudniające prowadzenie kursu językowego, w szczególności poprzez uporczywe przeszkadzanie w prowadzonych zajęciach, po uprzednim bezskutecznym wezwaniu Zamawiającego do zapewnienia odpowiedniego zachowania Słuchacza podczas zajęć.

§ 11

Odstąpienie od umowy przez Zamawiającego oraz rezygnacja

- Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy przed rozpoczęciem kursu.
- Zamawiającemu przysługuje prawo wypowiedzenia niniejszej Umowy. Umowa wygasa w chwili doręczenia Instytutowi oświadczenia Zamawiającego o wypowiedzeniu Umowy.
- W przypadku wypowiedzenia przez Zamawiającego Umowy, Zamawiającemu przysługuje zwrot zapłaconej opłaty za kurs w części odpowiadającej części kursu pozostałego do odbycia liczonej od dnia wygaśnięcia Umowy, pomniejszonej o kwotę 300 zł, stanowiącą zryczałtowane koszty poniesione przez Instytut w związku z organizacją kursu, w szczególności koszty administracyjne, zapewnienie lektora, pomocy dydaktycznych, sali dydaktycznej.
- W przypadku § 11 ust. 1 Umowy oświadczenie Zamawiającego powinno być złożone na piśmie pod rygorem nieważności. Rezygnacja z kursu skutkuje rozwiązaniem umowy.
- Zwroty opłaty dokonywane są na kartę lub przelewem na podany przez Zamawiającego numer konta.
- W przypadku gdy sprzedaż została zarejestrowana kasą fiskalną, ew. zwrot należnej kwoty za kurs lub egzamin jest możliwy tylko w przypadku zwrotu oryginału paragonu fiskalnego dokumentującego tę sprzedaż.

§ 12

Przetwarzanie danych osobowych

- Zamawiający wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych w celach związanych z organizacją i prowadzeniem kursów przez Instytut zgodnie z polityką prywatności Instytutu oraz przepisami o dopelnieniu zobowiązań umownych (art. 6 ust. 1b RODO).
- Zamawiający jako przedstawiciel ustawowy (lub opiekun) Słuchacza wyraża zgodę na przetwarzanie danych osobowych Słuchacza w celach związanych z organizacją i prowadzeniem kursów przez Instytut zgodnie z polityką prywatności Instytutu oraz przepisami o dopelnieniu zobowiązań umownych (art. 6 ust. 1b RODO).
- W przypadku uczestniczenia w kursach online via zoom – Zamawiający potwierdza, że zapoznał się z zasadami Polityki Prywatności na stronie https://www.warszawa.oei.org.pl/polityka-privatnosci/Akceptacja_niniejszej_umowy_jest_jednoznaczna_z_akceptacja_niniejszych_zasad_Polityki_Prywatnosci.

§ 13

Odpowiedzialność

- Instytut nie ponosi odpowiedzialności za brak osiągnięcia przez Słuchacza celów kursu bądź celów egzaminacyjnych, z zastrzeżeniem § 2.
- Jeżeli Zamawiający nie jest Słuchaczem, wówczas ponosi na odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone Instytutowi przez Słuchacza.
- Zamawiający zobowiązuje się do zapewnienia wykonania przez Słuchacza postanowień niniejszej umowy zakresie, w którym dotyczy one Słuchacza niebędącego jednocześnie Zamawiającym. Zamawiający ponosi również odpowiedzialność za naruszenie przez Słuchacza postanowień umowy w tym zakresie jak za własne działania.

§ 14

Siła wyższa

Żadna ze stron nie będzie odpowiedzialna za niewykonanie lub nienależyte wykonanie swoich obowiązków w ramach Umowy, jeśli niewykonanie lub nienależyte wykonanie tych obowiązków jest wynikiem Siły Wyższej, a w szczególności z powodu, pożaru, trzęsienia ziemi, powodzi, epidemii, strajku powszechnego, zamieszek powszechnych, naturalnej katastrofy, embargo, wojny lub z powodu innych okoliczności, które nigdy nie mogły być przewidziane i pozostają poza kontrolą Stron.

§ 15
Obowiązanie umowy

Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas nieoznaczony. Umowa wygasa z momentem odstąpienia od niej przez którąkolwiek ze stron lub w wyniku rezygnacji Zamawiającego z kursu, a także z upływem jednego roku od dnia zakończenia ostatniego kursu lub odbycia ostatniego egzaminu, w którym brał udział Zamawiający lub Słuchacz, jeżeli w tym okresie Zamawiający nie wybrał kolejnego kursu lub egzaminu na podstawie § 5.

§ 16
Postanowienia końcowe

1. Spory, które wynikną na tle wykonywania Umowy, będą rozstrzygane polubownie. W wypadku braku zgody co do ich rozstrzygnięcia, wszelkie spory będą rozstrzygane przez Sąd Powszechny właściwy dla siedziby jednostki organizacyjnej Instytutu, w ramach której działalności Słuchacz uczestniczył lub miał uczestniczyć w kursie.
2. Ewentualna nieskuteczność poszczególnych postanowień niniejszej umowy nie ma wpływu na skuteczność całej umowy w jej pozostałych częściach. Strony zgodnie postanawiają, że ewentualne nieskuteczne postanowienie należy zastąpić takim, które najbardziej odpowiada jego celowi gospodarczemu i charakterowi niniejszej umowy. To samo obowiązuje w przypadku niekompletności umowy.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
4. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

ZAMAWIAJĄCY

INSTYTUT

